



OKRESNÁ PROKURATÚRA TRNAVA
Vajanského 22, 918 67 Trnava 1

Číslo: 4 Pv 298/23/2207-19
EEČ: 2-21-621-2025

Trnava 21.02.2025

U Z N E S E N I E

Trestná vec: obv. **XXXXXX**

Trestný čin: prečin: ublíženie na zdraví podľa § 158 Trestného zákona

Rozhodol: prokurátor Okresnej prokuratúry Trnava

Podľa § 220 odsek 1 Trestného poriadku ***schvaľujem zmier uzavretý medzi:***
obvineným:

XXXXXX

dátum narodenia: XXXXX
miesto narodenia: XXXXX
rodné priezvisko: XXXXX
trvalé bydlisko: XXXXX
väzba: nie

a

poškodenými:

1. XXXXX

dátum narodenia: XXXXX
miesto narodenia: XXXXX
rodné priezvisko: XXXXX
trvalé bydlisko: XXXXX

2. XXXXX

dátum narodenia: XXXXX
miesto narodenia: XXXXX
rodné priezvisko: XXXXX
trvalé bydlisko: XXXXX

3. XXXXX

dátum narodenia: XXXXX
miesto narodenia: XXXXX
rodné priezvisko: XXXXX
trvalé bydlisko: XXXXX

Obsahom zmiernu je:

Iné opatrenie na odstránenie ujmy vzniknutej trestným činom: oznámenie poisťnej udalosti poisťovni KOOOPERATIVA poisťovňa, a.s., s ktorou má vlastník vozidla, ktorého prevádzkou bola spôsobená škoda, uzatvorené povinné zmluvné poistenie.

Peňažná suma určená ministerstvu na ochranu a podporu obetí trestných činov podľa osobitného zákona: 1.400,- €

a súčasne podľa § 215 odsek 1 písmeno g) Trestného poriadku ***zastavujem trestné stíhanie obvineného***

XXXXXX

dátum narodenia: XXXXXX

miesto narodenia: XXXXXX

rodné priezvisko: XXXXXX

trvalé bydlisko: XXXXXX

väzba: nie

ktorý je trestne stíhaný pre trestný čin:

- prečin: ublíženie na zdraví podľa § 158 Trestného zákona

štádium: dokonaný trestný čin

forma trestnej súčinnosti: jeden páchatel' vo veci

realizované policajtom Okresný dopravný inšpektorát v Trnave pod spisovou značkou ORP-300/1-DI-TT-2023

na tom skutkovom základe, že:

dňa 22. novembra 2023 v čase o 18:00 hod. viedol ako vodič osobné motorové vozidlo značky Škoda Fabia, evidenčného čísla XXXXXX, v obci XXXXXX po XXXXXX ulici, pričom pred rodinným domom č. 16 pri prejazde ľavotočivej zákruty prešiel s vozidlom do protismernej časti vozovky a následne mimo vozovky vľavo, kde narazil do stĺpu verejného osvetlenia a stĺpiku optického kábla a následne do betónového oplotenia rodinného domu č. 16, pričom pri uvedenej dopravnej nehode došlo k zraneniu spolujazdkyne XXXXXX, ktorá utrpela zlomeninu dŕasnových výbežkov dolnej čeľuste obojstranne, uvoľnenie štyroch zubov, tržnú ranu na brade a podvrtnutie krčnej chrbtice, ktoré zranenia si objektívne vyžiadali ošetrovanie, hospitalizáciu a ambulantné liečenie a ktorými bola na obvyklom spôsobe života obmedzená na kontakte so spoločenským prostredím, závažným obmedzením stravovacích úkonov, obmedzením duševnej činnosti, nutnosťou telesného šetrenia, obmedzením úkonov sebaobsluhy, nutnosťou osobnej asistencie a obmedzením vykonávania nevyhnutných hygienických a životných úkonov v období od 22.11.2023 do 01.01.2024, teda po dobu 41 kalendárnych dní a XXXXXX poškodením stĺpu verejného osvetlenia spôsobil škodu vo výške 1209,94 € pričom obvinený svojím konaním porušil povinnosti ustanovené § 16 ods. 1 zákona č. 8/2009 Z. z. o cestnej premávke v znení neskorších predpisov.

Odôvodnenie:

Poverený príslušník Okresného dopravného inšpektorátu Okresného riaditeľstva Policajného zboru v Trnave (ďalej len „poverený príslušník PZ“) uznesením z 13. decembra 2023, ČVS: ORP-300/1-DI-TT-2023, postupom podľa § 199 ods. 1, ods. 2 Trestného poriadku začal trestné stíhanie pre prečin ublíženia na zdraví podľa § 158 Trestného zákona na skutkovom základe tam uvedenom.

Následne poverený príslušník PZ uznesením z 25. marca 2024, ČVS: ORP-300/1-DI-TT-2023, podľa § 206 ods. 1 Trestného poriadku vzniesol obvinenie XXXXX pre prečin ublíženia na zdraví podľa § 158 Trestného zákona na tom skutkovom základe, že

dňa 22.11.2023 v čase o 18:00 hod. viedol ako vodič osobné motorové vozidlo Škoda Fabia, EČV: XXXXX, v obci XXXXX po ul. XXXXX, pričom pred rodinným domom č. 16 pri prejazde z jeho pohľadu ľavotočivej zákruty prešiel s vozidlom do protismernej časti vozovky a následne mimo vozovky vľavo v smere jeho jazdy, kde narazil do stĺpu verejného osvetlenia a stĺpiku optického kábla a následne do betónového oplotenia rodinného domu č. 16, pri dopravnej nehode došlo k zraneniu spolujazdkyne XXXXX z vozidla Škoda Fabia, EČV: XXXXX ktorá utrpela zranenia zlomeninu d'asnových výbežkov dolnej čeľuste obojstranne, uvoľnenie štyroch zubov, tržnú ranu na brade a podvrtnutie krčnej chrčtice, ktoré si vyžiadali ošetrovanie, hospitalizáciu a ambulantné liečenie a ktorými bola na obvyklom spôsobe života obmedzená na kontakte so spoločenským prostredím, závažného obmedzenia stravovacích úkonov, obmedzenia duševnej pracovnej činnosti, nutnosťou telesného šetrenia, obmedzením úkonov sebaobsluhy, nutnosťou osobnej asistencie a obmedzením vykonávania nevyhnutných hygienických a životných úkonov od 22. novembra 2023 do 01. januára 2024, teda obvinený svojím konaním porušil povinnosti ustanovené § 16 ods. 1 zákona č. 8/2009 Z. z. o cestnej premávke.

Podľa § 220 ods. 1 Trestného poriadku v konaní o prečine, na ktorý zákon ustanovuje trest odňatia slobody, ktorého horná hranica neprevyšuje päť rokov, môže prokurátor so súhlasom obvineného a poškodeného rozhodnúť o schválení zmieru a zastaviť trestné stíhanie, ak obvinený

a) vyhlási, že spáchal skutok, za ktorý je stíhaný, a nie sú odôvodnené pochybnosti o tom, že jeho vyhlásenie bolo vykonané slobodne, vážne a určito,

b) nahradil škodu, pokiaľ bola činom spôsobená, alebo urobil iné opatrenia na náhradu škody, alebo inak odstránil ujmu vzniknutú trestným činom, a

c) zloží na účet súdu a v prípravnom konaní na účet prokuratúry peňažnú sumu určenú ministerstvu na ochranu a podporu obetí trestných činov podľa osobitného zákona, a táto peňažná suma nie je zrejme neprimeraná závažnosti spáchaného trestného činu a vzhľadom na povahu a závažnosť spáchaného činu, na mieru akou bol trestným činom dotknutý verejný záujem, na osobu obvineného a na jeho osobné a majetkové pomery považuje takéto spôsoby rozhodnutí za dostačujúci.

Ku skutku obvinený XXXXX uviedol, že niekedy v novembri 2023 okolo 18:00 hod. sa vozili s kamarátmi po XXXXX, pričom na XXXXX ulici v pravotočivej zákrute dostal šmyk a nabúral do lampy, išiel vtedy rýchlosťou asi 40 km/h. V tom čase bol držiteľom vodičského oprávnenia asi mesiac, teda jeho vodičské schopnosti ešte neboli dobré. Nehodu nahlásil poisťovní spolu s jeho matkou, keďže ona je držiteľkou vozidla, na ktorom nabúral. Zavinenia predmetnej dopravnej nehody si je vedomý, poškodená je jeho kamarátka, ospravedlnil sa jej, poučil sa, že má jazdiť opatrnejšie a iba ak budú všetci v aute pripútaní.

Poškodená XXXXX ku skutku uviedla, že 22. decembra 2023 sa s kamarátmi vozila na aute po XXXXX, ona vtedy sedela za spolujazdcom. Nezvládli zákrutu

a narazili do lampy. Pri nehode utrpela zlomeninu sánky, tržnú ranu na brade a vylomenie zubu, na ktoré sa liečila dva mesiace, potom nastúpila do školy. Pokiaľ ide o škodu, bola jej uhradená vo výške cca 1.500,- €, ďalšiu škodu si už od obvineného nárokovat nebude.

Poškodená XXXXX vo svojom výsluchu uviedla, že k predmetnej dopravnej nehode, na ktorej sa zúčastnil jej syn XXXXX, sa vyjadriť nevie, nakoľko nebola jej účastníkom. Je vlastníkom vozidla, ktoré bolo pri dopravnej nehode poškodené, toto užíval s jej súhlasom jej syn – obvinený. Vzniknutú škodu vo výške cca 500,- € si nebude žiadnym spôsobom uplatňovať a ani sa nepripája k trestnému stíhaniu, nakoľko ide o jej syna.

Splnomocnený zástupca XXXXX, XXXXX, v rámci svojho výsluchu vypovedal, že XXXXX vznikla v dôsledku dopravnej nehody z 22. novembra 2023 škoda na stĺpe verejného osvetlenia vo výške 1.209,94 €, ktorej náhradu si XXXXX bude nárokovat prostredníctvom PZP vinníka dopravnej nehody.

XXXXX, ako splnomocnená zástupkyňa spoločnosti DÔVERA zdravotná poisťovňa, a.s., vo svojom výsluchu uviedla, že poškodená XXXXX, ktorá utrpela zranenia pri predmetnej dopravnej nehode z 22. novembra 2023, je poistencom ich poisťovne, a z dôvodu vzniku zranení jej bola poskytnutá zdravotná starostlivosť, za ktorú poisťovňa hradila 1.614,98 €, ktorú sumu žiadajú nahradiť.

Vo veci bol znalcom XXXXX z odboru zdravotníctvo a farmácia, odvetvie traumatológia, vypracovaný znalecký posudok č. 11/2024, zo záverov ktorého vyplýva, že XXXXX následkom dopravnej nehody utrpela zlomeninu dŕasnových výbežkov dolnej čeľuste obojstranne, uvoľnenie štyroch zubov, tržnú ranu na brade a podvrtnutie krčnej chrbtice, ktoré zranenia si vyžiadali hospitalizáciu od 22. novembra 2023 do 24. novembra 2023, počas ktorej bola poškodená obmedzená na kontakte so spoločenským prostredím, na možnostiach vykonávania nevyhnutných životných a hygienických úkonov vzhľadom na nutnosť pobytu na lôžku, závažne obmedzená na stravovacích úkonoch, obmedzená na duševnej pracovnej činnosti, obmedzená na mobilite z dôvodu nutnosti pripútania na lôžko, obmedzená na úkonoch sebaobsluhy, odkázaná na čiastočnú starostlivosť inej osoby – zdravotného personálu a nutnosť osobnej asistencie, pričom následne bola obmedzená v ambulantnej liečbe od 25. novembra 2023 do 1. januára 2024, konkrétne nutnosťou telesného šetrenia, obmedzením nadmernej fyzickej záťaže, závažným obmedzením stravovacích úkonov (tekutá strava), obmedzením duševnej pracovnej činnosti (bolesti hlavy a krku do 29.11.2023), obmedzením kontaktu so spoločenským prostredím a obmedzením spoločenskej činnosti a obmedzením možnosti vykonávania nevyhnutných životných a hygienických úkonov. Závažné obmedzenia obvyklého spôsobu života nepresahovali dobu 42 kalendárnych dní.

Z potvrdenia o zadržaní vodičského preukazu vyplýva, že vodičovi – obvinenému XXXXX bol na mieste dopravnej nehody zadržaný vodičský preukaz a nebola mu povolená ďalšia jazda s vozidlom.

Zo záznamu dopravnej nehody, zápisnice o obhliadke miesta dopravnej nehody, náčrtku miesta dopravnej nehody a fotodokumentácie vyplýva, že dňa 22.

novembra 2023 v čase asi o 18:00 hod. sa v XXXXX na XXXXX ulici stala dopravná nehoda tak, ako je uvedené vo výroku tohto uznesenia.

Vyšetrovací spis tiež obsahuje záznam o dychovej skúške obvineného, evidenčnú kartu vozidla, evidenčnú kartu obvineného, lekárske správy poškodenej XXXXX, vyčíslenie liečebných nákladov, vyčíslenie škody na od XXXXX, odpovede na dožiadanie od spoločnosti KOOOPERATIVA poisťovňa, a.s., oznámenie škodovej udalosti poisteným poisťovni KOOOPERATIVA poisťovňa, a.s. – dopravnej nehody z 22. novembra 2023, oznámenia o poistnom plnení a oznámenie o zániku poistného rizika.

Preskúmaním príslušného na vec vzťahujúceho sa spisového materiálu som zistil, že obvinený XXXXX svojím konaním naplnil všetky zákonné znaky skutkovej podstaty prečinu ublíženia na zdraví podľa § 158 Trestného zákona, pričom v danom prípade ide o prečin, za ktorý Trestný zákon ustanovuje trest odňatia slobody až na jeden rok. Horná hranica trestnej sadzby trestu odňatia slobody pre uvedený prečin teda neprevyšuje hornú hranicu trestu odňatia slobody uvedenú v ustanovení § 220 ods. 1 Trestného poriadku.

Obvinený XXXXX pri svojom výsluchu pred povereným príslušníkom PZ, ako aj pri vykonaní mediácie pred probačným a mediačným úradníkom Okresného súdu Trnava slobodne, vážne a určito vyhlásil, že spáchal skutok, pre ktorý je trestne stíhaný a svoje protiprávne konanie oľutoval.

Obvinený XXXXX a poškodení XXXXX, XXXXX a XXXXX, súhlasili s postupom podľa § 220 Trestného poriadku.

V mediačnom konaní poškodená XXXXX uviedla, že súhlasí so zmierom a súčasne uviedla, že od obvineného XXXXX nežiada žiadnu ďalšiu náhradu škody.

V mediačnom konaní XXXXX ako splnomocnený zástupca poškodenej XXXXX uviedol, že súhlasí so zmierom a náhradu škody od obvineného si neuplatňuje.

V mediačnom konaní poškodená XXXXX uviedla, že súhlasí so zmierom a náhradu škody od obvineného si neuplatňuje.

Obvinený XXXXX a poškodení XXXXX, XXXXX a XXXXX, zastúpená splnomocneným zástupcom XXXXX, na Okresnom súde Trnava dňa 10. februára 2025 uzavreli pred probačným a mediačným úradníkom Okresného súdu Trnava zmier vedený pod sp. zn. 3M/5/2024.

Pokiaľ ide o poškodenú spoločnosť DÔVERA zdravotná poisťovňa, a.s., s touto nebolo v rámci uzatvárania zmieru v súlade s ustanovením § 225 Trestného poriadku konané, nakoľko ide o subjekt, na ktorý len prešiel nárok na náhradu škody, a teda mu neprislúcha právo poškodeného podľa § 220 Trestného poriadku. Poisťovni vzniká škoda, keď si voči nej osoba priamo dotknutá trestným činom uplatní nárok na náhradu škody. Poisťovňa si svoje plnenie voči poistencovi môže potom vymáhať od páchatela trestného činu. Poisťovňa, aj keď je v postavení poškodeného, nemôže podmieniť schválenie zmieru, pretože nebola priamo

dotknutá trestným činom. [PROKEINOVÁ, M. § 225 [Určenie práv poškodeného]. In: ČENTÉŠ, J., KURILOVSKÁ, L., ŠIMOVČEK, I., BURDA, E. et al. *Trestný poriadok II. 1. vydanie*. Bratislava: C. H. Beck, 2021, ISBN 978-80-89603-88-6.]. Prezentovaný právny zaver je napokon súladný i so stanoviskom generálneho prokurátora Slovenskej republiky zo 14. augusta 2008 k uplatňovaniu nárokov na náhradu škody poisťovňami v prípravnom konaní, sp. zn. IV Spr 10/08-12, uverejnenom v Ústrednej evidencii stanovísk generálneho prokurátora Slovenskej republiky pod por. č. 2/2008.

Zároveň dňa 11. februára 2025 obvinený XXXXX zložil na účet Krajskej prokuratúry v Trnave, IBAN: SK76 8180 0000 0070 0023 0596, variabilný symbol 2207, vedený v Štátnej pokladnici, peňažnú sumu vo výške 1.400,- € určenú Ministerstvu spravodlivosti SR na ochranu a podporu obetí trestných činov podľa osobitného zákona.

Peňažná suma vo výške 1.400,- € je primeraná závažnosti spáchaného prečinu, výške spôsobenej škody, ako aj majetkovým pomerom obvineného.

Obvinený nemá v registri trestov Generálnej prokuratúry SR evidovaný žiadny záznam.

Obvinený má vo výpise z ústrednej evidencie priestupkov Ministerstva vnútra Slovenskej republiky jeden záznam za priestupok na úseku bezpečnosti a plynulosti v cestnej premávke, za ktorý mu bola uložená bloková pokuta vo výške 20,- €.

Obvinený je držiteľom vodičského preukazu na skupiny B, B1 a AM od 5. októbra 2023.

Vzhľadom na povahu a závažnosť spáchaného prečinu, na mieru, akou bol prečinom dotknutý verejný záujem, na osobu obvineného, jeho osobné a majetkové pomery, som dospel k záveru, že rozhodnutie o schválení zmieru a o zastavení trestného stíhania je dostačujúce.

Obvinený je od 1. septembra 2024 zamestnaný v spoločnosti Volkswagen Slovakia Bratislava, s čistým mesačným príjmom 1.400,- €.

Podľa § 215 ods. 1 písm. g) Trestného poriadku prokurátor zastaví trestné stíhanie, ak sa schváli zmier medzi obvineným a poškodeným.

Podľa § 215 ods. 6 Trestného poriadku obvinený, poškodený a oznamovateľ môžu proti uzneseniu o zastavení trestného stíhania okrem dôvodu podľa ods. 1 písm. g) a obvinený aj podľa ods. 3 podať sťažnosť, ktorá má odkladný účinok.

Vzhľadom na vyššie uvedené skutočnosti som rozhodol tak, ako je uvedené vo výrokovej časti tohto uznesenia.

Poučenie:

Proti tomuto uzneseniu nie je prípustná sťažnosť.

JUDr. Juraj Franta
prokurátor